

Guru Nanak - Sabad 42
motee ta ma(n)dar uosareh ratanee ta hoh jaRaau ||
Raag Siriraag, Guru Nanak, Guru Granth Sahib, 14

motee ta ma(n)dar uosareh ratanee ta hoh jaRaau ||
kasatoor ku(n)goo agar cha(n)dan leep aavai chaau ||
mat dekh bhooolaa veesarai teraa chit na aavai naau ||1||
har bin jeeau jal bal jaau ||
mai aapanaa gur poochh dhekhiaa avar naahee thaau ||1|| rahaau ||
dharatee ta heere laal jaRatee palagh laal jaRaau ||
mohanee mukh manee sohai kare ra(n)g pasaau ||
mat dhekh bhooolaa veesarai teraa chit na aavai naau ||2||
sidh hovaa sidh laiee ridh aakhaa aau ||
gupat paragaT hoi baisaa lok raakhai bhaau ||
mat dhekh bhooolaa veesarai teraa chit na aavai naau ||3||
sultaan hovaa mel laskar takhat raakhaa paau ||
hukam haasal karee baiThaa naanakaasabha vaau ||
mat dhekh bhooolaa veesarai teraa chit na aavai naau ||4||1||

Summary: Gemstones may appear just ordinary rocks in their raw form, but they become highly valued once cut and polished, showcasing their brilliance and luster. Similarly, elements in nature can seem insignificant in our daily lives; however, their true worth gets highlighted when we recognize them as significant sources of wisdom and sustenance through self-reflection and contemplation. This understanding enriches our minds and helps us understand that every part of nature is uniquely essential to enriching our lives.

motee ta ma(n)dar uosareh ratanee ta hoh jaRaau ||
A place of dwelling embellished with pearls and studded with precious stones,
kasatoor ku(n)goo agar cha(n)dan leep aavai chaau ||
fragranced with musk, adorned with saffron mark, scented with perfume, and
anointed with sandalwood can be delightful.

mat dekh bhooolaa veesarai teraa chit na aavai naau ||1||
Be aware of being enticed by the illusionary allures of affluence, as this
disillusionment could impede the divine process of contemplation. (1)

har bin jeeau jal bal jaau ||
Without embracing Oneness, positivity in one's heart will perish.

mai aapanaa gur poochh dhekhiaa avar naahee thaau ||1|| rahaau ||

I sought guidance from the sources of wisdom to lead me from darkness to light as they are the sole sources of enlightenment. (1)(Pause)

dharatee ta heere laal jaRatee palagh laal jaRaau ||

If the ground is studded with gemstones and the bed is embellished with precious jewels.

mohanee mukh manee sohai kare ra(n)g pasaau ||

If the enchanting physical beauty adorned with jewels lures with desires.

mat dhekh bhooolaa veesarai teraa chit na aavai naau ||2||

Be aware of being lured by illusionary attractions, as this disillusionment could hinder the virtuous practice of contemplation. (2)

sidh hovaa sidh laiee ridh aakhaa aaau ||

If the knowledge of the supernatural is attained to possess the powers to work miracles and create material wealth.

gupat paragaT hoi baisaa lok raakhai bhaau ||

If one gains the art of becoming invisible and visible at will, and the charm to captivate people and hold oneself in awe.

mat dhekh bhooolaa veesarai teraa chit na aavai naau ||3||

Be aware of being lured by the illusionary accomplishments of miracles, as this disillusionment could hinder the virtuous practice of contemplation. (3)

sultaan hovaa mel laskar takhat raakhaa paau ||

Being a King with a large army, setting foot on a throne.

hukam haasal karee baiThaa naanakaasabhaavaau ||

Holding a position of authority to issue commands and accumulate revenue, Nanak says, are all situations are temporary like a gush of wind.

mat dhekh bhooolaa veesarai teraa chit na aavai naau ||4||1||

Be aware of being lured by the illusionary hold of power, as this disillusionment could hinder the virtuous practice of contemplation. (4)(1)

Essence: Guru Nanak says that all worldly achievements are temporary and rely on external factors for satisfaction. In contrast, true fulfillment comes from within through the practice of contemplation, which is more profound and enduring. Hence, he cautions against being lured by illusionary desires.

An initiative by

Oneness In Diversity Research Foundation

Website: OnenessInDiversity.com

Email: onenessindiversityfoundation@gmail.com